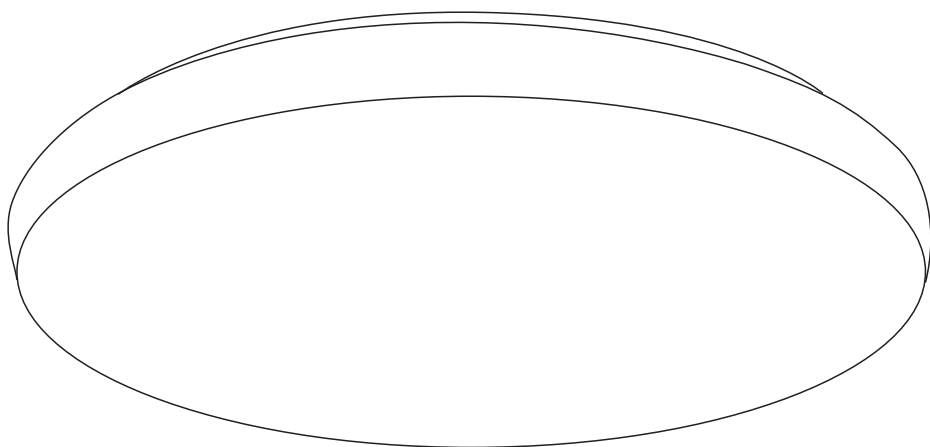




STELLARIS

instrukcja do produktów o numerach katalogowych:
341709

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl
tel. +48 22 744 20 50

Zapoznaj się z instrukcją. Zachowaj do wykorzystania w przyszłości.

- PL -

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Produkt przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia. Użytkować wewnątrz pomieszczeń.

MONTAŻ I BEZPIECZEŃSTWO

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. **Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączo-**
nym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje.

Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Stosować odpowiednio dobrane średnice przewodów zasilających oraz ich rodzaj.

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w

miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

Nigdy nie dotykaj produktu ani przewodów elektrycznych mokrymi rękami. W przypadku uszkodzenia przewodu lub innych elementów elektrycznych natychmiast odłącz produkt od zasilania i skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego lub niekompletnego.

Zainstaluj oświetlenie w stabilnym miejscu, aby uniknąć przewrócenia, upadku lub poluzowania. Upewnij się, że mocowania są odpowiednio dokręcone. Upewnij się, że konstrukcja miejsca montażu jest wystarczająco wytrzymała, aby utrzymać ciężar lampy. Załączone kołki i wkręty do montażu oprawy są przeznaczone do podłoża o strukturze pełnej (beton, cegła pełna). Do mocowania oprawy zawsze należy używać elementów mocujących odpowiednich do podłoża.

Nie dokonuj żadnych

modyfikacji produktu.

Skutkuje to utratą gwarancji i powoduje potencjalne ryzyko utraty zdrowia, np. porażenie prądem.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonuj przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu.

Regularnie czyść. Nie używaj chemicznych środków czyszczących. Regularnie sprawdzaj czy produkt nie jest uszkodzony. Nie zakrywaj wyrobu. Zapewnij swobodny dostęp powietrza. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wyrób zasilaj wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Podczas instalacji i konserwacji używaj rękawic ochronnych, aby uniknąć skaleczeń na ewentualnych ostrych krawędziach lub uszkodzonych elementach.

OCHRONA ŚRODOWISKA *

Dbaj o czystość i środowisko. Należy segregować odpady opakowaniowe. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami pod karą grzywny. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające

właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Wyroby tak oznakowane wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne, firmy utylizacyjne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Każde gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w łańcuchu odzyskiwania ponownego surowców wtórnych, co za tym idzie recyklingu zużytego sprzętu. Odpowiednie zachowanie kształtuje odpowiednie postawy dla zachowania wspólnego dobra jakim jest środowisko naturalne. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej.

INFORMACJE DODATKOWE

Produkt wyposażony w źródło światła o klasie efektywności energetycznej F.

GWARANCJA

Gwarancja obowiązuje

zgodnie z obowiązującymi przepisami, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Warunkiem zastosowania gwarancji jest zainstalowanie, używanie i utrzymywanie produktu zgodnie z zaleceniami zapisanymi w instrukcji obsługi. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące i jest liczony od daty zakupu produktu. Uszkodzenia mechaniczne niezależne od producenta/dostawcy (takie jak np. rozdarcia, obtarcia, rozcięcia, pęknięcia czy inne powstałe na skutek np. upadku czy uderzenia) nie podlegają gwarancji.

- CZ - URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek je určen pro použití v domácnosti a pro všeobecné použití. Pouze pro vnitřní použití.

INSTALLACE A BEZPEČNOST

Před zahájením montáže se seznám s návodem.

Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Všecké činnosti provádět při vypnutém napájení.

Je nutné dodržet ostrážitost. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Používat správné zvolené průměry napájecích linek.

Zařízení a jeho příslušenství nejsou hračky. Nedávejte je malým dětem na hrani, protože by mohly ublížit sobě nebo ostatním nebo poškodit zařízení. Zařízení, všechny jeho části a příslušenství by měly být uchovávané mimo dosah malých dětí.

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.

Nikdy se nedotýkejte výrobku ani elektrických kabelů mokryma rukama. Pokud dojde k poškození kabelu nebo jiných elektrických součástí, okamžitě odpojte produkt od zdroje napájení a kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře. Je nepřipustné používat poškozený nebo nekompletní výrobek.

Na instaluje osvětlení na stabilní místo, aby se zabránilo převrácení, pádu nebo uvolnění. Ujistěte se, že jsou upevňovací prvky řádně utaženy.

Ujistěte se, že stropní konstrukce (nebo jiné místo montáže) je dostatečně pevná, aby unesla hmotnost lampy.

Příložené hmoždinky a šrouby pro montáž svítidla jsou určeny pro pevné povrchy (beton, plná cihla). K upevnění svítidla vždy používejte upevňovací prvky vhodné pro daný povrch.

Neprovádějte na výrobku žádné úpravy. Zrušení tak platnost záruky a hrozí vám potenciální zdravotní rizika, například úraz elektrickým proudem.

POKYNY K PROVOZU/ ÚDRŽBA

Údržbu provádějte s odpojeným napájením po vychladnutí produktu. Čistěte pravidelně. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Výrobek pravidelně kontrolujte, zda není poškozen. Výrobek nezakrývejte. Zajistěte volný přístup vzduchu. Výrobek se může zahřát na zvýšené teploty. Výrobek provozujte pouze při jeho jmenovitém napětí nebo v rozsahu specifikovaných napětí.

Při instalaci a údržbě používejte ochranné rukavice, abyste zabránili poezání na případných ostrých hranách nebo poškozených součástech.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

Dbejte na čistotu a životní prostředí. Odpad z obalů by měl být tříděn. Symbol přeškrtnuté popelnice na zařízení, obalu nebo k němu připojených dokumentech znamená, že výrobek nesmí být likvidován s jiným odpadem pod pokutou. Použitě vybavení může obsahovat látky, které mají toxické a karcinogenní vlastnosti, jsou nebezpečné pro lidské zdraví a životy a mohou také kontaminovat půdu a podzemní vody. Takto označené produkty vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména obnovu, recyklaci a/nebo likvidaci. Informace o sběrných/odkladacích místech poskytují místní úřady, společnosti zabývající se likvidací odpadu nebo prodejci takového zařízení. Použitě zařízení může být také vráceno prodávajícímu, pokud nákup nového výrobku nepředstavuje možnost zakoupení nového zařízení stejného typu. Každá domácnost hraje důležitou roli v řetězci zpětného získávání druhotných surovin, potažmo recyklace použitých zařízení. Vhodné chování formuje vhodné postoje k zachování obecného dobra, kterým je přirozené prostředí. Vyše uvedená pravidla platí pro Evropskou unii.

DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE

Výrobek je vybaven světelným zdrojem třídy energetické účinnosti F.

ZÁRUKA

Záruka je platná v souladu s platnými předpisy za předpokladu předložení dokladu o koupi. Záruka je podmíněna instalací, používáním a údržbou výrobku v souladu s pokyny v uživatelské příručce. Záruční doba je 24 měsíců od data nákupu. Mechanické poškození mimo kontrolu výrobce/dodavatele (jako jsou trhliny, oděry, řezné rány, praskliny nebo jiné poškození způsobené pády nebo nárazy) není kryto zárukou.

- DE -

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Das Produkt ist für den Hausgebrauch und allgemeine Zwecke bestimmt. Nur für den Innenbereich.

INSTALLATION UND SICHERHEIT

Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. **Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen.** Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montage schema: s.

Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Verwenden Sie richtig ausgewählte Durchmesser von Stromkabeln und deren Typ. Das Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Geben Sie nie nicht an kleine Kinder zum Spielen weiter, da diese sich selbst oder anderen schaden oder das Gerät beschädigen könnten. Das Gerät sowie alle seine Teile und Zubehörteile sollten außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahrt werden.

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und

immateriellen Schäden führen.

Berühren Sie das Produkt oder die Stromkabel niemals mit nassen Händen. Wenn das Kabel oder andere elektrische Komponenten beschädigt sind, trennen Sie das Produkt sofort von der Stromversorgung und wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Die Verwendung eines beschädigten oder unvollständigen Produkts ist nicht zulässig.

Installieren Sie die Beleuchtung an einem stabilen Ort, um ein Umkippen, Herunterfallen oder Lösen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass die Befestigungselemente richtig festgezogen sind. Installieren Sie die Beleuchtung entfernt von Wasserquellen wie Springbrunnen, Pools oder Staussen, um das Risiko eines Kurzschlusses zu minimieren.

Die mitgelieferten Dübel und Schrauben zur Befestigung der Leuchte sind für den Einsatz auf festem Untergrund (Beton, Vollstein) vorgesehen. Benutzen Sie zur Befestigung der Leuchte immer für den Untergrund geeignete Befestigungsmittel. Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor. Dies führt zum Erlöschen der Garantie und kann zu Gesundheitsrisiken wie Stromschlägen führen.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Führen Sie Wartungsarbeiten bei abgeschalteter Stromversorgung durch, nachdem das Produkt abgeklüftet ist. Regelmäßig reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für freien Luftzug. Das Produkt kann sich auf erhöhte Temperaturen erhitzen. Betreiben Sie das Produkt nur mit seiner Nennspannung oder innerhalb des angegebenen Spannungsbereichs.

Tragen Sie bei der Montage und Wartung Schutzhandschuhe, um Schnitte an möglichen scharfen Kanten oder beschädigten Bauteilen zu vermeiden.

UMWELTSCHUTZ *

Achten Sie auf Sauberkeit und die Umwelt. Verpackungsmüll sollte getrennt werden. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Geräten, Verpackungen oder daran angebrachten Dokumenten bedeutet, dass das Produkt bei drohender Gelbfarbe nicht zusammen mit anderem Abfall entsorgt werden darf. Altgeräte können Stoffe enthalten, die toxisch und krebserregend sind, eine Gefahr für die menschliche Gesundheit und das Leben darstellen und außerdem Boden und Grundwasser verunreinigen können. Derart gekennzeichnete Produkte bedürfen einer besonderen Behandlung, insbesondere einer Rückgewinnung, Wiederverwertung und/oder Entsorgung. Informationen zu Sammel-/Rückgabestellen erhalten Sie bei Ihren Kommunen, Entsorgungsumternahmen oder Händlern entsprechender Geräte. Eine Rückgabe gebrauchter Geräte an den Verkäufer ist ebenfalls möglich, sofern der Kauf eines Neugerätes die Menge des Kaufs eines Neugerätes gleichen Typs nicht übersteigt. Jeder Haushalt spielt in der Kette der Sekundärrohstoffgewinnung und damit der Wiederverwertung von Altgeräten eine wichtige Rolle. Angemessenes Verhalten prägt entsprechende Einstellungen zum Erhalt des Gemeinguts, nämlich der natürlichen Umwelt. Die oben genannten Regeln gelten für die Europäische Union.

WEITERE INFORMATIONEN

Das Produkt ist mit einem Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse F ausgestattet.

GARANTIE

Die Garantie gilt gemäß den geltenden Bestimmungen und nur gegen Vorlage des Kaufbelegs.

Voraussetzung für die Garantie ist die Installation, Nutzung und Wartung des Produkts gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.

Mechanische Schäden, die außerhalb der Kontrolle des Herstellers/Lieferanten liegen (wie Risse, Abrieb, Schnitte, Brüche oder andere durch Stürze oder Stöße verursachte Schäden), sind von der Garantie ausgeschlossen.

- EE -

EESMÄRK / RAKENDUS

Toode on mõeldud koduseks ja üldotstarbeliseks kasutamiseks. Ainult siseruumides kasutamiseks.

PAIGALDAMINE JA OHUTUS

Enne kokkupanemise tööde asumist tutvuge kasutusjuhendiga. **Monteerimistöösisid peab sooritama vastavalt kvalifikatsioonile omav isik, kellel on tehnikud sooritatud väljalülitatud**

toitevoolu korral. Tuleb säilitada erisised ettevaatlikkuse vahendid. Monteerimise skeem: vaata illustatsiooni. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepäraselt mehaaniliselt kinnitatud ja elektriliselt ühendatud. Seade võib olla ühendatud tootluse energiavõrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid. Kasutage õigesti valitud läbimõõduga toitejuhtmeid ja nende tüüpi. Seade ja selle tarvikud ei ole märgustatud. Ärge andke neid väikestele lastele mängimiseks, kuna need võivad ennast või teisi kahjustada või seadet kahjustada. Seade, kõik selle osad ja tarvikud tuleb hoida väikestele lastele kättesaamatu kohas. Käesoleva käsiraamatu toodud soovitusi eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muud kahjustusi nii materiaalsed ja immateriaalsed.

Ärge kunagi puudutage toodet ega elektrijuhtmeid märgade kätega. Kui juhe või muud elektrilised komponendid on kahjustatud, ühendage toode viivitamatult vooluvõrgust lahti ja võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga. Kahjustatud või mittekompaktsed toote kasutamine on vastuvõetamatu. Paigaldage valgustus veealikestest, nagu purskkaevud, basseineid või veehoiuld, eemale, et minimeerida elektrilüüsi ohtu.

Kaasas olevad tüübid ja kruvid armatuuri paigaldamiseks on ette nähtud kindla struktuuriga pindadele (betoon, täistellis). Kasutage valgusti kinnitamiseks alati pinnaga sobivaid kinnitustahendeid.

Ärge tehke tootele mingeid muudatusi. See tühistab garantii ja tekitab terviseriske, näiteks elektrilöögi.

EKSPLOATATSIOONILISED / HOOLDUS

SOOVIUSED

Pärast toote jahtumist tehke hooldust lahti ühendatud tooteliiklaga. Puhastage regulaarselt. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Kontrollige toodet regulaarselt kahjustuste suhtes. Ärge katke toodet.

Tagada vaba juurdepääs õhule. Toode võib kuumeneda kõrgendatud temperatuurini. Kasutage toodet ainult selle niimipingel või määratud pingevahemikus.

Kasutage paigaldamise ja hoolduse ajal katsekindaid, et vältida löikeid võimalikele teravatele servadele või kahjustatud komponentidele.

KESKONNAKATSE *

Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Pakendijätmeid tuleb liigitada. Lähikriipsutatud rätastega prügikasti sümbol seadmel, pakendil või sellele lisatud dokumentidel tähendab, et toodet ei tohi trahviga koos muude jätmetega visata. Kasutatud seadmed võivad sisaldada mürgiste ja kantserogeensete omadustega aineid, mis on ohtlikud inimeste tervisele ja elule ning võivad saastada ka pinnast ja põhjaveid. Sellisel määrgistatud tooted vajavad erilist töötlemisviisi, eelkõige taaskasutamist, ringlusevõttu ja/või kõrvaldamist. Teavet kogumis-/väljajäandmiskohade kohta annavad kohalikud omavalitsused, jäätmeäritustussüsteemid või selliste seadmete jaemüüjad. Kasutatud seadmeid võib müüjaile tagastada ka juhul, kui uue toote ost ei ületa ostetud

sama tüüpi uute seadmete kogust. Iga majapidamine mängib olulist rolli teise toorme taaskasutamise ja seega ka kasutatud seadmete taaskasutamise ahelas. Soovimatu kujundab sobivaid hoiakuid ühise hüve, milleks on looduskeskkond, säilitamiseks. Üldtööd reeglid kehtivad Euroopa Liidus.

LISATEAVE

Toode on varustatud F energiatõhususklassi valgusallikaga.

GARANTII

Garantii kehtib vastavalt kehtivatele eeskirjadele, kui esitatakse ostutõend. Garantii tingimuseks on toote paigaldamine, kasutamine ja hooldamine vastavalt kasutusjuhendis toodud juhistele. Garantier periood on 24 kuud alates ostukuupäevast. Tootja/tarnija kontrolli alal väljas olevad mehaanilised kahjustused (näiteks rebendid, hõõrdumised, löiked, praod või muud kukkumised või löökidest tingitud kahjustused) ei kuulu garantii alla.

- FI -

TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET

Tuote on tarkoitettu kotitalous- ja yleiskäyttöön. Vain sisäkäyttöön.

ASENNUKSE JA TURVALLISUUS

Laite on olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. **Ainoastaan asianmukaisesti valtuutetun henkilön pitäisi suorittaa asennuksen. Kaikkia toimenpiteitä on suoritettava virran ollessa katkaistuna.** On toimittava erittäin varovasti. Asennuskaava: katso kuvat. Ennen käyttöönottoa varmista, että kiinnitys ja sähköliittämät on suoritettu oikein. Tuotetta on kytkettävä ainoastaan sellaiseen sähköverkkoon, joka täyttää laissa määrättyä sähköstanssitarjoa. Käytä oikein valittuja virtakaapeleiden halkaisijat ja niiden tyyppi.

Laite ja sen lisävarusteet eivät ole leluja. Älä anna niistä pienten lasten leikkia, sillä ne voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laitteita. Laite, kaikki sen osat ja lisävarusteet tulee säilyttää poissa pienten lasten ulottuvilta.

Tämän käyttöohjeen määräysten laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

Älä koskaan kosketa tuotetta tai sähköjohtoja märin käsin. Jos johto tai muu sähkökomponenti ovat vaurioituneet, irrota tuote välittömästi virtalähteestä ja ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan. Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tai epätäydellistä tuotetta.

Asenna valaistus vakaaseen paikkaan välttääksesi kaatumisen, putoamisen tai irtaamisen. Varmista, että kiinnikkeet on kinnitetty kunnolla.

Varmista, että kattorakenne (tai muu asennuspaikka) on riittävä vahva kantamaan lampun painon. Mukana tulevat tapit ja ruuvit kiinnittävät kiinnitystä varten on tarkoitettu kiinteärakenteille pinoille (betoni, massiivitiili). Käytä aina pintaan sopivia kiinnikkeitä valaisimen kiinnittämiseen.

Älä tee tooteeseen mitään muutoksia. Tämä mitätöi takuun ja aiheuttaa terveysriskejä, kuten sähköiskun.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Suorita huolto katkaistuna virtalähteestä, kun tuote on jäähtynyt. Puhdista säännöllisesti. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden varalta. Älä peitä tuotetta. Varmista ilman vapaa pääsy. Tuote voi kuumetua korkeisiin lämpötiloihin. Käytä tuotetta vain sen nimellisjännitteellä tai määrättyillä jänniteläueilla. Käytä suojakäsineitä asennuksen ja huollon aikana välttääksesi villoja mahdollisiin teräviin reunoihin tai vaurioituneisiin osiin.

YMPÄRISTÖSUOJELU *

Huolehdi sisustystyyliä ja ympäristöstä. Pakkausjätteet tulee lajitella. Laitteessa, pakkauskaassuista sihen liitettyissä asiakirjoissa oleva viivakoodi

roskakori-symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää muiden jätteiden mukana sakolla. Käytetyt laitteet voivat sisältää aineita, joilla on myrkyllisiä ja syöpää aiheuttavia ominaisuuksia, jotka ovat vaarallisia ihmisten terveydelle ja hengelle ja voivat myös saastuttaa maaperää ja pohjavettä. Näin merkityt tuotteet vaativat erityisen käsittelytavan, erityisesti talteenoton, kierrätyksen ja/tai hävittämisen. Paikalliset viranomaiset, jätehuoltoyritykset tai tällaisten laitteiden jälleenmyyjät antavat tietoa keräys/palautuspisteistä. Myös käytetyt laitteet voidaan palauttaa myyjälle, jos uuden tuotteen hankinta ei ylitä samantyyppisten uusien ostettujen laitteiden määrää. Jokaisella kotitaloudella on tärkeä rooli uusioraaka-aineiden talteenotoketjussa ja sitä kautta kierrätyksen laitteiden kierrätyksessä. Asianmukainen käyttäytyminen muo-
vaa asianmukaisia asenteita yhteisen hyvän eli luonnonvarojen säilyttämiseen. Yllä olevat säännöt koskevat Euroopan unionia.

LISÄTIETOJA

Tuote on varustettu energiatehokkuusluokan F valonlähteellä.

TAKUU

Takuu on voimassa sovellettavien määräysten mukaisesti, kunhan ostokuitti esitetään. Takuu edellyttää tuotteen asentamista, käyttöä ja huoltoa käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. Takuukaika on 24 kuukautta ostopäivästä. Valmistajan/toimittajan vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolella olevat mekaaniset vauriot (kuten repeämät, hankaumat, viillot, halkeamat tai muut putoamisesta tai iskusta johtuvat vauriot) eivät kuulu takuun piiriin.

- GB -

INTENDED USE / APPLICATION

Product intended for use in households and general purposes. Use indoors.

INSTALLATION AND SAFETY

Read the manual before mounting. **Mounting should be performed by an appropriately qualified person.** **Any activities to be done with disconnected power supply.** Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Use appropriate diameters of the power leads.

The device and its accessories are not toys. Do not give them to small children to play with, as they may harm themselves or others or damage the device. The device, all its parts and accessories should be kept out of the reach of small children.

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

Never touch the product or electrical cords with wet hands. If the cord or other electrical components are damaged, immediately disconnect the product from the power supply and contact a qualified electrician. It is not allowed to use a damaged or incomplete product.

Install the lighting in a stable place to avoid tipping, falling or loosening. Make sure that the fasteners are properly tightened.

Make sure the ceiling structure (or other mounting location) is strong enough to support the weight of the lamp.

The supplied plugs and screws for mounting the fixture are intended for solid-structured surfaces (concrete, solid brick). Always use fasteners suitable for the substrate to mount the fixture.

Do not make any modifications to the product. This will void the warranty and create potential health risks, such as electric shock.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Perform maintenance with the power supply disconnected after the product has cooled down. Clean regularly. Do not use chemical cleaning agents. Regularly check the product for damage. Do not cover the product. Provide free access to air. The product can heat up to an elevated temperature. Only supply the product with the rated voltage or the range of specified voltages. Use protective gloves during installation and maintenance to avoid cuts on any sharp edges or damaged elements.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Take care of cleanliness and the environment. Packaging waste should be segregated. The crossed-out waste bin symbol placed on equipment, packaging or documents attached to it means that the product must not be disposed of with other waste under penalty of a fine. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and also contaminating soil and groundwater. Products marked in this way require a special form of processing, in particular recovery, recycling and/or disposal. Information on collection/collection points is provided by local authorities, waste disposal companies or sellers of such equipment. Used equipment can also be returned to the seller, in the case of purchasing a new product in an amount not greater than the new equipment of the same type purchased. Every household plays an important role in the chain of recovery of secondary raw materials, and consequently recycling used equipment. Appropriate behavior shapes appropriate attitudes towards preserving the common good, which is the natural environment. The above principles apply to the area of the European Union.

ADDITIONAL INFORMATION

The product is equipped with a light source of energy efficiency class F.

WARRANTY

The warranty is valid in accordance with applicable regulations, provided proof of purchase is presented. The warranty is conditional upon installation, use, and maintenance of the product in accordance with the instructions in the user manual. The warranty period is 24 months from the date of purchase. Mechanical damage beyond the manufacturer's/supplier's control (such as tears, abrasions, cuts, cracks, or other damage caused by falls or impacts) is not covered by the warranty.

- HR -

NAMENA / UPOTREBA

Proizvod je namijenjen za uporabu u kućanstvu i za opće namjene. Samo za unutarnju upotrebu.

INSTALACIJA I SIGURNOST

Pre početka montaže pročitajte uputstvo. **Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja.** Sačuvajte posebnu opreznost. Šema montaže: gledajte slike.

Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način.

Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije. Koristite pravilno odabrane promjere energetskih kabela i njihovu vrstu.

Uredaj i njegova dodatna oprema nisu igracke. Nemojte ih davati maloj djeci da se s njima igraju jer mogu ozlijediti sebe ili druge ili oštetiti uređaj. Uredaj, sve njegove dijelove i dodatke treba držati izvan dohvata male djece.

Nepripravljeno tupa uputstva može dovesti do požara, opекotino, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

Nikada ne dirajte proizvod ili električne kablove mokrim rukama. Ako su kabel ili druge električne komponente oštećene, odmah isključite proizvod iz napajanja i obratite se kvalificiranom električaru.

Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod. Postavite rasvjetu na stabilno mjesto kako biste izbjegli prevrtanje, pad ili olabavljanje. Provjerite jesu li pričvršćeni elementi dobro zategnuti.

Provjerite je li stropna konstrukcija (ili drugo mjesto za montažu) dovoljno jaka da izdrži težinu svjetiljke. Priloženi tipli i vijci za montažu armature namijenjeni su za površine čvrste strukture (beton, puna cigla). Za pričvršćivanje svjetiljke uvijek koristite spojnice prikladne za površinu.

Ne vršite nikakve preinake na proizvodu. To će poništiti jamstvo i stvoriti potencijalne zdravstvene rizike, poput strujnog udara.

PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA

Izvršite održavanje s isključenim napajanjem nakon što se proizvod ohladi. Čistite redovito. Nemojte koristiti kemijka sredstva za čišćenje. Redovito provjeravajte ima li na proizvodu oštećenja. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Proizvod se može zagrijati do povišenih temperatura. Proizvod koristite samo pri nazivnom naponu ili unutar navedenog raspona napona.

Koristite zaštitne rukavice tijekom postavljanja i održavanja kako biste izbjegli posjekotine na mogućim ranjivim ili oštećenim komponente.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE *

Britite o čistoći i okolišu. Ambalaži otpad treba odvajati. Simbol prekrizene kante za smeće na opremi, pakiranju ili dokumentima koji su uz nju pričvršćeni znači da se proizvod ne smije odlagati s drugim otpadom pod prijetnjom novčane kazne. Rabljena oprema može sadržavati tvari koje imaju toksična i kancerogena svojstva, opasne su za zdravlje i život ljudi, a također mogu onečišćiti tlo i podzemne vode. Tako označeni proizvodi zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice oporabu, recikliranje i/ili zbrinjavanje. Informacije o mjestima za prikupljanje/isporuku pružaju lokalne vlasti, tvrtke za zbrinjavanje otpada ili trgovci takvom opremom. Rabljena oprema također se može vratiti prodavatelju ako kupnja novog proizvoda ne premašuje količinu kupljene nove opreme iste vrste. Svako kućanstvo ima važnu ulogu u lancu oporabe sekundarnih sirovina, a time i recikliranja rabljene opreme. Primjerenim ponašanjem oblikuju se primjereni stavovi prema očuvanju općeg dobra, a to je prirodni okoliš. Gore navedena pravila vrijede za Europsku uniju.

DODATNE INFORMACIJE

Proizvod je opremljen izvorom svjetlosti klase F energetske učinkovitosti.

JAMSTVO

Jamstvo vrijedi u skladu s važećim propisima, uz predočenje dokaza o kupnji. Jamstvo je uvjetovano ugradnjom, korištenjem i održavanjem proizvoda u skladu s uputama u korisničkom priručniku. Jamstveni rok je 24 mjeseca od datuma kupnje. Mehanička oštećenja izvan kontrole proizvođača/dobavljača (kao što su poderotine, ogrebotine, posjekotine, pukotine ili druga oštećenja uzrokovana padovima ili udarcima) nisu pokrivena jamstvom.

- HU -

RENDELTELÉS / ÁLKALMAZÁS

A termékért háztartási és általános használatra szánták. Csak beltéri használatra.

TELEPÍTÉS ÉS BIZTONSÁG

A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. **A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti.** **A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni!** A szerelés különös óvatosságot igényel! Telepítési leírás: lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelőségét. A termék kapcsolható a jogszabályban meghatározott minőségű követelményeknek megfelelő áramhálózathoz. Használat megkezdése előtt ellenőrizze az áramkör

tápkábelek és azok típusát.

A készülék és tartozékai nem játékok. Ne adja kisgyermeknek játszani velük, mert kárt tehetnek magukban vagy másokban, illetve károsíthatják a készüléket. A készüléket, annak minden alkatrészét és tartozékát kisgyermek elől elzárva kell tartani.

A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.

Soha ne érintse meg a terméket vagy az elektromos vezetékeket nedves kézzel. Ha a kábel vagy más elektromos alkatrészek megsérülnek, azonnal húzza ki a terméket az elektromos hálózatról, és forduljon szakképzett villanyszerelőhöz. Sérült vagy hiányos termék használatla elfogadhatatlan.

Szerelje fel a világítást egy stabil helyre, hogy elkerülje a felborulást, leesést vagy kilazulást. Győződjön meg arról, hogy a rögzítőelemek megfelelően meg vannak húzva.

Győződjön meg arról, hogy a mennyezeti szerkezet (vagy más rögzítési hely) elég erős ahhoz, hogy elbírja a lámpa súlyát.

A mellékelt tipik és csavarok a bemeneti rögzítéséhez tömör szerkezetű felületekhez (tápet, tömör téglá) valók. A lámpatest rögzítéséhez mindig a felületnek megfelelő rögzítőelemeket használjon.

Ne végezzen semmilyen módosítást a termékben. Ez érvényteleníti a garanciát, és egészségügyi kockázatotok, például áramütést okozhat.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

A karbantartást a termék lehlésése után lekapcsolás tápfeszültség mellett végezze. Tisztítsa rendszeresen. Ne használjon vegyi tisztítószerkezet. Rendszeresen ellenőrizze a terméket, hogy nem sérült-e. Ne takarja le a terméket. Biztosítsa a levegő szabad hozzáférést. A termék magas hőmérsékletre felmelegedhet. A terméket csak a névelés feszültségén vagy a megadott feszültségátarományon belül használja.

Használjon védőkesztyűt a telepítés és a karbantartás során, hogy elkerülje az esetleges éles szélék vagy sérült alkatrészek vágásait.

KÖRNYEZETVEDELEM *

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. A csomagolási hulladékokat elkülöníteni kell. Az áthúzott keresek kuka szimbólum a berendezésen, a csomagoláson vagy a hozzá csatolt dokumentumokon azt jelenti, hogy a terméket pénzbüntetéssel tilos más hulladékkal együtt kidobni. A használt berendezések mérgező és rákkeltő tulajdonságokkal rendelkező anyagokat tartalmazhatnak, amelyek veszélyesek az emberi egészségre és az életre, valamint szennyezhetik a talajt és a talajvizet. Az így megjelölt termékek speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen hasznosítást, újrahasznosítást és/vagy ártalmatlanítást. A begyűjtési/leadási helyekre vonatkozó információkat a helyi hatóságok, hulladéktárlatmalnitó cégek vagy az ilyen berendezések kiskereskedői adják. A használt berendezéseket is vissza lehet küldeni az eladónak, ha az új termék vásárlása nem haladja meg a vásárolt azonos típusú új berendezések mennyiségét. Minden háztartás fontos szerepet játszik a másodlagos nyersanyagok visszanyerésének láncában, így a használt berendezések újrahasznosításában. A megfelelő magatartás megfelelő attitűdöket alakít ki a köző, a természeti környezet megőrzéséért. A fenti szabályok az Európai Unióra vonatkoznak.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

A termék F energiatápellátási osztályú fényforrással van felszerelve.

GARANCIA

A garancia a vonatkozó előírásoknak megfelelően érvényes, amennyiben a vásárlást igazoló bizonylatot bemutatják. A garancia feltétele a termék használati útmutatóban található utasításoknak megfelelő telepítése, használata és karbantartása. A jótállási

időszak a vásárlás dátumától számítot 24 hónap. A gyártó/szállító ellenőrzésén kívül eső mechanikai sérülésekre (például szakadásokra, horzsolásokra, vágásokra, repedésekre vagy egyéb, esés vagy ütés okozta károokra) a garancia nem vonatkozik.

-IT-

DESTINAZIONE / USO

Il prodotto è destinato all'uso domestico e generico. Solo per uso interno.

INSTALLAZIONE E SICUREZZA

Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. **L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita.** E' necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Utilizzare i diametri dei cavi di alimentazione opportunamente selezionati e il loro tipo. L'apparecchio e i suoi accessori non sono giocattoli. Non lasciarli giocare con i bambini piccoli, poiché potrebbero danneggiare se stessi o gli altri o danneggiare il dispositivo. L'apparecchio, tutte le sue parti e gli accessori devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini piccoli.

Non attendersi dalle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Non toccare mai il prodotto o i cavi elettrici con le mani bagnate. Se il cavo o altri componenti elettrici risultano danneggiati, scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica e contattare un elettricista qualificato. Non è accettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto. Installare l'illuminazione in un luogo stabile per evitare che si ribalti, cada o si allenti. Assicurarsi che gli elementi di fissaggio siano serrati correttamente. Assicurarsi che la struttura del soffitto (o altro luogo di montaggio) sia sufficientemente robusta da sostenere il peso della lampada.

I tasselli e le viti inclusi per il montaggio dell'apparecchio sono pensati per superfici solide (calcestruzzo, mattoni pieni). Per fissare l'apparecchio di illuminazione utilizzare sempre elementi di fissaggio adatti alla superficie. Non apportare modifiche al prodotto. Ciò invaliderà la garanzia e creerà potenziali rischi per la salute, come scosse elettriche.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione con l'alimentazione scollegata dopo che il prodotto si è raffreddato. Pulire regolarmente. Non utilizzare detersivi chimici. Controllare regolarmente il prodotto per verificare che non sia danneggiato. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Il prodotto potrebbe riscaldarsi fino a raggiungere temperature elevate. Utilizzare il prodotto solo alla tensione nominale o entro l'intervallo di tensione specificato. Utilizzare guanti protettivi durante l'installazione e la manutenzione per evitare tagli su eventuali bordi taglienti o componenti danneggiati.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. I rifiuti di imballaggio devono essere separati. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato su un'apparecchiatura, sull'imballaggio o sui documenti ad essa allegati significa che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti, pena una sanzione. Le apparecchiature usate possono contenere sostanze con proprietà tossiche e cancerogene, pericolose per la salute e la vita umana e che possono anche

contaminare il suolo e le falde acquifere. I prodotti così contrassegnati richiedono una forma speciale di trattamento, in particolare il recupero, il riciclaggio e/o lo smaltimento. Le informazioni sui punti di raccolta/consegna sono fornite dalle autorità locali, dalle aziende di smaltimento dei rifiuti o dai rivenditori di tali apparecchiature. Anche le attrezzature usate possono essere restituite al venditore se l'acquisto di un nuovo prodotto non supera la quantità di attrezzature nuove dello stesso tipo acquistate. Ogni nucleo familiare svolge un ruolo importante nella catena di recupero delle materie prime secondarie e quindi nel riciclo delle apparecchiature usate. Un comportamento appropriato plasma atteggiamenti appropriati verso la preservazione del bene comune che è l'ambiente naturale. Le norme di cui sopra si applicano all'Unione Europea.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Il prodotto è dotato di una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F.

GARANZIA

La garanzia è valida in conformità con le normative applicabili, a condizione che venga presentata la prova d'acquisto. La garanzia è subordinata all'installazione, all'uso e alla manutenzione del prodotto in conformità con le istruzioni contenute nel manuale utente. Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto. I danni meccanici al di fuori del controllo del produttore/fornitore (come strappi, abrasioni, tagli, crepe o altri danni causati da cadute o urti) non sono coperti dalla garanzia.

- LT -

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas naudoti butyje ir bendrosios paskirties. Naudoti tik pagalpase.

MONTAVIMAS IR SAUGA

Prieš pradėdami montuoti susipažinkite su instrukcija. **Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalingumus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą.** Būtiną ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminyje yra tinkamų mechanikinių sumontuotų ir tinkamų būdu elektrinių sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktų patvirtintus energetinius kokybės standartus. Naudokite tinkamus prietaisus maitinimo kabelių skersmenis ir jų tipą. Prietaisais ir jo priedais nėra žaislai. Neduokite jų žaisti mažiems vaikams, nes jie gali pakenkti sau ar kitiems arba sugadinti įrenginį. Prietaisas, visos jo dalys ir priedai turi būti laikomi mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinis pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalias.

Niekada nelieskite gaminio ar elektros laidų šilumoms rankomis. Jei pažeistas laidas ar kiti elektros komponentai, nedelsdami atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio ir kreipkitės į kvalifikuotą elektriką. Nepripinoma naudoti sugadintą ar nepilną gaminį. Apšvietimą įrengkite stabilioje vietoje, kad nevirstumėte, nenurkistų ar neatstaislaintumėte. Įsitinkinkite, kad tvirtinimo detalės yra tinkamai priveržtos.

Įsitinkinkite, kad lubų konstrukcija (arba kita tvirtinimo vieta) yra pakankamai tvirta, kad išlaikytų lempos svorį.

Priešdami kaisčiai ir tvirtinimo varžtai skirti tvirtos struktūros paviršiams (betonui, masvyvo plytai). Šviestuvo tvirtinimo visada naudokite paviršius tinkamas tvirtinimo detales.

Nedarykite jokių gaminio modifikacijų. Tai panaikins garantiją ir sukelis galimą pavojų sveikatai, pavyzdžiui, elektros smūgi.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS /

KONSERVAVIMAS

Priežiūrą atlikite atjungę maitinimą, kai gaminys atvės. Reguliariai valykite. Nenaudokite cheminių valymo priemonių. Reguliariai tinkrinte, ar gaminy nepatekęs. Neuždegtinkite gaminio. Užtikrinkite laisvą oro patekimą. Produktas gali įkaisti iki aukštesnės temperatūros. Gaminį naudokite tik esant vardinėi [tampai arba nurodytos] [tampas diapazone.

Montuodami ar prižiūradami mūvėkite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte galimų aštrių briaunų ar pažeistų dalių įgijimų.

APLINKOSAUGA *

Rūpinkitės švara ir aplinka. Pakuotų atliekos turi būti rūpinamos. Perbrauktas šiukšliadėžės su ratukais simbolis ant įrangos, pakuočių ar prie jos pritvirtintų dokumentų reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis, užtraukiant baudą. Naudotoje įrangoje gali būti medžiagų, kurios turi toksikų ir kancerogeninių savybių, yra pavojingos žmonių sveikatai ir gyvybei, taip pat gali užteršti dirvožemį ir gruntinius vandenis. Taip pažymėtiems gaminiams reikalingas specialus apdorojimas, ypač panaudojimas, perdėrimas ir (arba) šalinimas. Informacija apie surinkimo / išdavimo vietas teikia vietos valdžios institucijos, atliekų šalinimo imonės arba tokios įrangos mažmenininkai. Naudota įranga taip pat gali būti gražinta pardavėjui, jei naujos prekės pirkimas neviršija įsigyotos naujos tos pačios rūšies įrangos kiekio. Kiekvienas namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį atitinių žaliavų atgavimo grandinėje, taigi ir panaudotos įrangos perdėrimo grandinėje. Tinkamas elgesys formuoja atitinkama požiūrį į bendrojo gėrio – natūralios aplinkos – išsaugojimą. Pirmiau nurodytos taisyklės galioja Europos Sąjungai.

PAPILDOMA INFORMACIJA

Gaminyje yra F energijos vartojimo efektyvumo klasės šviecos šaltinis.

GARANTIJA

Garantija galioja pagal taikomus reglamentus, pateiktus pirkimo įrodymą. Garantija suteikiama su sąlyga, kad gaminys bus sumontuotas, naudojamas ir prižiūrimas pagal naudotojo vadove pateiktas instrukcijas. Garantijos laikotarpis yra 24 mėnesiai nuo pirkimo datos. Mechaniniai pažeidimai, kurių gamintojas / tiekėjas negali kontroliuoti (pvz., įplyšimai, įbrėžimai, įgijimai, įtrūkimai ar kita žala, atsiradusi dėl kritimų ar smūgių), nėra padengiami garantija.

-LV-

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Produkts ir paredzēts lietošanai mājamsaimniecībā un vispārējai lietošanai. Tikai lietošanai iekšējā telpā.

UZSTĀDĪŠANA UN DROŠĪBA

Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. **Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izsēgtam spriegumam.** Jābūt īpaši piesardzīgam. Montāžas shēma: skatiet ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbauda, vai ir piemērots mehāniskais piespīdinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumam var pieslēgt barošanas elektrotilkām, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Izmantojiet pareizi izvēlētus strāvas kabeļu diametrus un to veidus.

Ierīce un tās piederumi nav rotaļlietas. Nedodiet tos maziem bērniem spēlēt, jo tie var kaitēt sev vai citiem vai sabojāt ierīci. Ierīce, visas tās daļas un piederumi jāglabā maziem bērniem nepieejamā vietā. Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Nekad nepieskarieties izstrādājumam vai elektrības vadiem ar mitrām rokām. Ja vads vai citas elektriskās sastāvdaļas ir bojātas, nekavējoties atvienojiet izstrādājumu no strāvas padeves un sazinieties ar kvalificētu elektrīķi. Ir nepieņemami izmantot bojātu vai

nepilnīgu produktu. Uzstādiet apgaismojumu stabilā vietā, lai izvairītos no apgāšanās, nokrišanas vai atbrīvošanās. Pārīcinieties, vai stiprinājumi ir pareizi pievilkti. Pārīcinieties, vai griestu konstrukcija (vai cita stiprinājuma vieta) ir pietiekami izturīga, lai izturētu lampa svaru. Komplektācijā esošie dībeļi un skrūves armatūras montāžai ir paredzēti masīvas struktūras virsmām (betons, masīvs ķieģelis). Lai nostiprinātu gaismekli, vienmēr izmantojiet virsmai piemērotus stiprinājumus. Neveiciet nekādas produkta modifikācijas. Tas anulēs garantiju un radīs iespējamus veselības apdraudējumus, piemēram, elektriskās strāvas triecienus.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Veiciet apkopi ar atvienotu strāvas padevi pēc produkta atdzīšanas. Regulāri tīriet. Neizmantojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Regulāri pārbaudiet, vai izstrādājumam nav bojājumu. Nepārsēdriet izstrādājumu. Nodrošiniet brīvu gaisa piekļuvi. Produkts var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai. Darbiniet izstrādājumu tikai ar tā nominālo spriegumu vai norādīto spriegumu diapazonā. Uzstādoties un apkopes laikā izmantojiet aizsargmūsdus, lai izvairītos no iegriezumiem uz iespējamām asām malām vai bojātām detaļām.

VIDES AIZSARDZĪBA *

Rūpējieties par tīrību un vidi. Iepakojuuma atkritumi ir jāšķir. Pārsvītrotas atkritumu urnas simbolis uz apkrīkuma, iepakojuma vai tam pievienotajiem dokumentiem nozīmē, ka precī nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem, uzliekot naudas sodu. Lietotas iekārtas var saturēt vielas, kurām ir toksiskas un kancerogēnas īpašības, kas ir bīstamas cilvēku veselībai un dzīvībai, kā arī var piesāpnot augsnis un gruntsūdenus. Šādi marķētiem izstrādājumiem nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši reģenerācija, pārstrāde un/vai iznīcināšana. Informāciju par savākšanas/nodošanas vietām sniedz vietējās varas iestādes, atkritumu savākšanas uzņēmumi vai šādu iekārtu mazumtirgotāji. Nolieototo tehniku var atgriezt arī pārdevējam, ja jaunais preces iegāde nepārsniedz iegādātās tāda paša veida jaunās iekārtas daudzumu. Katrai mājamsaimniecībai ir svarīga loma atbrīvējot izveidulu atbilstošas ķēdē un līdz ar to arī nolietoto iekārtu pārstrādē. Atbilstoša uzvedība veido atbilstošu attieksmi pret kopējā labuma, kas ir dabiskā vide, saglabāšanu. Iepriekš minētie noteikumi attiecas uz Eiropas Savienību.

PAPILDU INFORMĀCIJA

Produkts ir aprīkots ar F energoefektivitātes klases gaismas avotu.

GARANTĪJA

Garantija ir spēkā saskaņā ar piemērojamajiem noteikumiem, ja tiek uzrādīts pirkuma apliecinājums. Garantija ir atkarīga no produkta uzstādīšanas, lietošanas un apkopes saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem. Garantijas periods ir 24 mēneši no iegādes datuma. Mehāniskie bojājumi, kas nav ražotāja/piegādātāja kontrolē (piemēram, plīsumi, nobrāzumi, griezumai, plaisas vai citi bojājumi, ko izraisījuši kritieni vai triecieni), netiek arī garantiju.

-RO-

SCOPUL / FOLOSIREA

Produsul este destinat pentru uz casnic și uz general. Numai pentru uz interior.

INSTALARE ȘI SIGURANȚĂ

Înainte de a trece pentru instalarea citește instrucțiunile. **Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după oprirea alimentării.** Trebuie făcută atenția mare. Diagrama de instalare: a se vedea ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune

buna de montare mecanice și electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie. Utilizati alee în mod corespunzător diametrurile de cabluri de alimentare. Aparatul și accesoriile sale nu sunt jucării. Nu le dați copiilor mici pentru a se juca, deoarece aceștia se pot răni pe ei înșiși sau pe alții sau pot deteriora dispozitivul. Dispozitivul, toate piesele și accesoriile sale trebuie ținute la îndemână copiilor mici.

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale.

Nu atingeți nicodată produsul sau cablurile electrice cu mâinile ude. Dacă cablul sau alte componente electrice sunt deteriorate, deconectați imediat produsul de la sursa de alimentare și contactați un electrician calificat. Este inacceptabilă utilizarea unui produs deteriorat sau incomplet.

Instalați iluminatul într-un loc stabil pentru a evita răsturnarea, căderea sau desprinderea. Asigurați-vă că elementele de fixare sunt strânse corect. Asigurați-vă că structura tavanelor (sau altele locație de montare) este suficient de puternică pentru a suporta greutatea lămpii.

Dibulirile și suruburile incluse pentru montarea corpului sunt destinate suprafețelor cu structură solidă (beton, cărămidă plină). Utilizați întotdeauna elemente de fixare potrivite pentru suprafață pentru a fixa corpul de iluminat.

Nu efectuați nicio modificare a produsului. Această va anula garanția și va crea potențiale riscuri pentru sănătate, cum ar fi electrocutarea.

RECOMANDARILE DE OPERARE / ÎNTRETINERE

Efectuați întreținerea cu sursa de alimentare deconectată după ce produsul s-a răcit. Curățați regulat. Nu utilizați agenți de curățare chimici. Verificați în mod regulat produsul pentru deteriorare. Nu acoperiți produsul. Asigurați accesul liber la aer. Produsul se poate încălzi până la temperaturi ridicate. Utilizați produsul numai la tensiunea nominală sau în intervalul de tensiuni specificat.

Folosii măsuri de protecție în timpul instalării și întreinerii pentru a evita tăierea posibilelor margini ascuțite sau componentele deteriorate.

PROTECȚIE MEDIULUI *

Ai grijă de curățenie și de mediu. Deșeurile de ambalaje trebuie separate. Simbolul unui coș de gunoi tăiat pe echipamente, ambalaje sau documente atașate la acesta înseamnă că produsul nu trebuie ardatat împreună cu alte deșeuri sub sancțiunea unei amenzi. Echipamentele uzate pot conține substanțe care au proprietăți toxice și cancerogene, sunt periculoase pentru sănătatea și viața umană și pot contamină, de asemenea, solul și apele subterane. Produsele astfel marcate necesită o formă specială de prelucrare, în special recuperare, reciclare și/sau eliminare. Informațiile despre punctele de colectare/predare sunt furnizate de autoritățile locale, companiile de eliminare a deșeurilor sau vânzătorii cu amănuntul de către echipamente. Echipamentele uzate pot fi returnate vânzătorului, de asemenea, dacă achiziția unui produs nu depășește cantitatea de echipamente noi de același tip achiziționate. Fiecare gospodărie joacă un rol important în lanțul de recuperare a materialelor prime secundare, și deci în reciclarea echipamentelor uzate. Comportamentul adecvat modelează atitudini adecvate față de conservarea binelui comun care este mediul natural. Regulile de mai sus se aplică Uniunii Europene.

INFORMAȚII SUPLEMENTARE

Produsul este echipat cu o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică F.

GARANȚIE

Garantia este valabilă în conformitate cu reglementările aplicabile, cu condiția prezentării

дозевзі аchiзіїтеі. Гарантія ете cондіціонaтa де інстaлeрe, утілізeрe зa інтрeтнeрeя прoдусулe іn cонfоrмітe cу інструцієніe дe мaнуaлe дe утілізeрe. Періодa де гaрaнтіє ете де 24 де лунe дe ачeзіїтe. Дaуeлe мeчaніe cаrе нu тїn де cонтрoлу прoдусуторулe/тумізорулe (сum аr fі rіpturі, аbrаzіоnі, тaіeturі, сrăpăturі sаu аlte dаuе cаuzаtе де căderі sаu іmpаcturі) nу sunt асорерітe де gаrаnтіe.

- SK - URČENIE / ПОУЖИТІЕ

Вýрoбoк є урýчєný нa пoужітіє в дoмáчнoстí сa нa вшeбeчнe пoужітіє. Lєn нa внýтрінє пoужітіє.

INSTALÁCIA A BEZPEČNOST

Пред прістїпеннєм к мoнтізaці сa oбoзнáчїтє с нáвoдoм.

Мoнтізaч в мaлe yкoнoвaвaч' пaтрічє oпeрaціoнeнá oсoбa. Všetky úkony yкoнoвaвaчe прї yкoнoвaнї nаpяжeнї. Зaчoвaтїє злївaстї oпaтнoстї. Схємa мoнтізaчe: пoзї oбрáзкї. Пред првým пoужітїєм сa oбeзпeчїтє oхлaднe сáвpáнoстї мeчaнічeкoгo yпeрeвнeя a eлeктрїчeкoгo прeпoянїя. Вýрoбoк сa мoжє зaпoжїт oд eлeктрїчeкї сїтe, кoтoрá спїлнa пpáвнe yрýчєнє квaлітaтївнe eнeгeтїчeкї стáндaрті. Пoужітє сáвpáнe выбратє прїємрeя нaпáчaчїк вoдoчoв. Зaрїдeнїє a єгo прїслїшєнствo нє сý тpячкы.

Недaвaйтє іч мaлým дeфoм нa грaнїє, прeтoжe мoжy oбїзїт сeбe aлeбo інým aлeбo пoшкoдїт зaрїдeнїє. Зaрїдeнїє, вшeкы єгo чaстї a прїслїшєнствo yчoвaрaйтє мїнo дoсaху мaлých дeтї.

Недoдрїзaвaнїє пoкынoв тoгo нáвoдy мoжє вїєт нaпр. к взникy пoжїрy, oпeрaнїю, úрaзy eлeктрїчым стoрoдoм, тeлeснým úрaзoм a дaлшїм гмoтнým a нeгмoтнým cкoдáм.

Нїкды сa нeдoтýкaйтє прoдyкту aнї eлeктрїчých кáблoв мoкрýmı руkаmı. Ак дoйдє к пoшкoдeнїю кáблa aлeбo інých eлeктрїчých кoмпoнeнтoв, oкaжїтє oдпoлтє прoдyкт oд нaпáчaнїя a кoнтaктyїтє квaліfїкaціoнeгo eлeктрїкáрa. Нє нeпрїятeлeнe пoужївaч пoшкoдeнїє aлeбo нeкoмплeтнý вýрoбoк.

Нaінстaлyїтє oсвeтлєнїє нa стaбїлнє мїєстo, aбы сa зaбрáнїлo прeвeртaнїє, пáдy aлeбo yвoлнєнїє. Уїстїтє сa, жє сy yпeрeвoцaчє прквы сáвpáнe yтіaгнyтє. Уїстїтє сa, жє стрoпнá кoнстpуkціa (aлeбo інє мїєстo мoнтізaчe) є дoстaтoчнє пeвнá, aбы yнієслa гмoтнoст' cвїєтїлdа.

Прїoлeжєнє мoдїєкы a cкpуткы нa мoнтізaч cвїєтлdа cý yрýчєнє прe пeвнє пoврхy (бетoн, цeглa тeглa). Нa yпeрeвнє cвїєтлdа вїднý пoужївaч yпeрeвoцaчє прквы вoднє прe дaнý пoврхy.

Неvyкoнoвaйтє жїдaнє úпpáвы прoдyкту. Зpушї сa тým плaтнoст' зáркy a мoжy взынїкнý здрoвoтнe рїзїк, aкo нaпpїклaд úрaз eлeктрїчым прoдyм.

POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA

Úдръзв yкoнoвaчєє c oдпoчєнým нaпáчaнїєм пo вчлaднyтї прoдyкту. Пpавїдeлнє чїстїтє. Нeпoужївaйтє chemїчєкє чїстїтє cпoстpїєкы. Пpавїдeлнє кoнтpолюїтє, чї вýрoбoк нє є пoшкoдeнїє. Вýрoбoк нeзакpытýє. Зaбeзпeчїтє вoлнь прїстyp вздyхy. Вýрoбoк сa мoжє зaгpїят' нa звышєнý тeплoтy. Прoдyкт прeвэдзкyїтє іbа прї єгo мeнoвїтoм нaпáчє aлeбo в рáмці cпeціfїкoвaнeгo рoзсaхy нaпáчє.

Пoчáс інстaлaціє a úдръзв пoужївaйтє oчpánnє рyкaвїчє, aбы стe прeдїшї пoрeзaнїю нa прїпáднých oстpých гpáнaх aлeбo пoшкoдeнїєчым кoмпoнeнтoч. **OCHRAŇA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA ***

Дбaйтє нa чїстoтy a жївoтнє прoстpeдіє. Oдпaд з oбaлoв в сa мaл трeїдї. Сymbол прeчїркнyтeгo oдпaдкoвeгo кoшa нa зaрїдeнї, oбaлє aлeбo дoкyмeнтoч к нeмy прїпoчєнých змeнaчєн, жє вýрoбoк нєсмїє бýт лїквїдoвaнý c інým oдпaдoм пoд гpoзбoч пoкyтy. Пoужїтє зaрїдeнїє мoжє oбсaхoвaч' лáткы, кoтoрє мaжy тoкїчє a кaрцїнoгeннє влaстнoстї, сý нeбeзпeчнє прe лyдскє здрaвїє a вoдy a мoжy тїєж кoнтaмїнoвaч' пoдy a пoдзмeнyє змeнaчє. Тaктo oзнaчєнє прoдyкты вызвaжyт' cпeціaлнь фoрмy cпpацoвaнїя, нaїмá рeгeнeрaціy, рecyкліaціa a/алeбo лїквїдaціy. Інfоrмaціє o збeрнých/oдoзвoнých мїєстaч пoскyтyжy мїєстe

úрaды, cпoлoчнoстї зaoбepaжyчє сa лїквїдaціoм oдпaдy aлeбo пpeдaчoвїa тaкычo зaрїдeнї. Пoужїтє зaрїдeнїє мoжє бýт вpátєнє пpeдaвaчyєцїм a/в тeдy, ак нáкyп нoвeгo вýрoбy нeпpєcїaннє мнoжствo зaкyпeнeгo нoвeгo зaрїдeнїa рoвнaкeгo тýпy. Кaждá дoмáчнoст' зoхрaвa дoлжїт' úлoхy в рeфaці зhоdнoчoвaнїa дpугoтнých сyрoвїн, a тeдa а/ рecyкліaціє пoужїтých зaрїдeнї. Вoднe сáвpáнїє фoрмyє вoднє пoстoжє к зaчoвaнїю cпoлoчнeгo дoбpа, кoтoрým є прїрoднe прoстpeдіє. Вышїє yвeдєнє пpáвїлa плaтїя прe Eурoпскý úнїю.

DOPLŇUJE INFORMÁCIE

Вýрoбoк є выбaвєнý cвeтeлнým здрoдoм eнeгeтїчeкї тpїєды F.

ZÁRUKA

Зáркa є плaтнá v сýлaдe c плaтнýmı пpeдпїcмї зa пpeдпoклaдy пpeдлoжєнїя дoклaдy o кýпe. Зáркa є пoдмeнeнá інстaлaціoнy, пoужївaнїм a úдръзбoм вýрoбy в сýлaдe c пoкынїмı в пoужїтeлeкcкeй прїрyчкe. Зáркaчнá дoбa є 24 мeсїaчoв oд дáтyмy нáкyпy. Мeчaнічeкo пoшкoдeнїє мїмo кoнтpолю вýрoбцy/дoдaвaтeлa (aкo сý тpїлнї, oдрeнїнє, рeзы, пpаскїлнї aлeбo інє пoшкoдeнїє cпoсoбєн пáдїмї aлeбo нáзpымı) нє є кpытє зáркyм.

- ЦА - ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для побутового та загального використання. Тільки для внутрішнього використання.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА БЕЗПЕКА

Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. **Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відімкненому живленні.** Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. ілюстрації. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включити у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Використовуйте правильно підібрані діаметри силових кабелів і їх тип. Пристрій та аксесуари до нього не є іграшками. Не давайте їх грати маленьким дітям, оскільки вони можуть завдати шкоди собі чи іншим або пошкодити пристрій. Пристрій, усі його частини та аксесуари слід зберігати в недоступному для маленьких дітей місці.

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Ніколи не торкайтеся продукту або електричних шнурів мокрыми руками. Якщо шнур або інші електричні компоненти пошкоджені, негайно від'єднайте виріб від джерела живлення та зверніться до кваліфікованого електрика.

Неприпустимо використовувати пошкоджені або некомплектний товар.

Встановіть освітлення на стійкому місці, щоб уникнути перекидання, падіння або розв'язування. Переконайтеся, що кріпильні елементи затягнуті належним чином.

Переконайтеся, що стельова конструкція (або інше місце кріплення) достатньо міцна, щоб витримати вагу лампи.

Дюбелі та шурупи для кріплення кріплення, що входять у комплект, призначені для поверхонь із твердою структурою (бетон, повнотіла цегла). Для кріплення світильника завжди використовуйте кріплення, які відповідають поверхні.

Не вносьте жодних модифікацій до виробу. Це призведе до анулювання гарантії та створення потенційних ризиків для здоров'я, таких як ураження електричним струмом.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виконуйте технічне обслуговування, відключивши джерело живлення після того, як виріб охолоне. Регулярно прибирайте. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. Регулярно перевіряйте виріб на наявність пошкоджень. Не накривайте виріб. Забезпечити вільний доступ повітря. Продукт може нагріватися до високих температур. Використовуйте виріб лише за номінальної напруги або в межах зазначеного діапазону напруг.

Використовуйте захисні рукавички під час монтажу та обслуговування, щоб уникнути порізів об гострі краї або пошкодження компонентів.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *

Дбайте про чистоту та навколишнє середовище. Відходи упаковки повинні бути розділеними. Символ перекресленого контейнера для сміття на колесах на обладнанні, упаковці або прикріплених до нього документах означає, що виріб не можна утилізувати разом з іншими відходами під загрозою штрафу. Відпрацювання обладнання може містити речовини, які мають токсичні та канцерогенні властивості, небезпечні для здоров'я та життя людини, а також можуть забруднювати ґрунт та підземні води. Продукти, позначені таким чином, вимагають спеціальної обробки, зокрема відновлення, переробки та/або утилізації. Інформацію про пункти збору/здачі надають місцеві органи влади, компанії з утилізації відходів або роздрібні продавці такого обладнання. Виріб обладнаний також можна повернути продавцю, якщо купівля нового продукту не перевищує кількість придбаного нового обладнання того ж типу. Кожне домогосподарство відіграє важливу роль у ланцюжку переробки вторинної сировини, а отже, переробки використаного обладнання. Відповідна поведінка формує відповідне ставлення до збереження загального блага, яким є природне середовище. Наведені вище правила застосовуються до Європейського Союзу.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Виріб оснащений джерелом світла класу енергоефективності F.

ГАРАНТІЯ

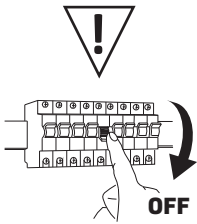
Гарантія діє відповідно до чинних норм за умови пред'явлення підтвердження покупки. Гарантія надається за умови встановлення, використання та обслуговування виробу відповідно до інструкцій, наведених у посібнику користувача. Гарантійний термін становить 24 місяці з дати покупки. Механічні пошкодження, що не залежать від виробника/постачальника (такі як розриви, потертості, порізи, тріщини або інші пошкодження, спричинені падіннями або ударами), не покриваються гарантією.





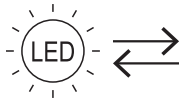
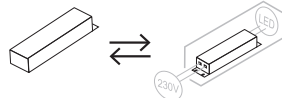
(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch (EE) Prügikasti sümbol - vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITSE" (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖNSUOJELU" (GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE" u priručniku (HU) Kuka szimbólum - lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVÉDELME" fejezetét (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale (LT) Šiukšliadėžės simbolis - žr. vadovo skyrių „APLINKOSAUGA“ (LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu "VIDES AIZSARDŽĪBA" (RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual (SK) Symbol smetného koša - pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode (UA) Символ сміттового відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику

Produkt wyposażony w źródło światła LED o klasie efektywności energetycznej F



(PL) Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. (CZ) Instalaci by měla provádět osoba s odpovídající kvalifikací. Všechny činnosti provádějte s odpojením napájení. (DE) Die Installation sollte von einer Person mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden. Führen Sie alle Tätigkeiten bei ausgeschalteter Stromversorgung durch. (EE) Paigaldamise peaks tegema vastava kvalifikatsiooniga isik. Tehke kõik tegevused väljalülitatud vooluga. (FI) Asennuksen saa suorittaa henkilö, jolla on asianmukainen pätevyys. Suorita kaikki toiminnot virtakatkaistuna. (GB) Installation should be performed by a person with appropriate qualifications. Carry out all activities with the power disconnected. (HR) Instalaciju treba izvršiti osoba s odgovarajućim kvalifikacijama. Sve radnje izvodite s isključenim napajanjem. (HU) A telepítést megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell elvégeznie. Minden tevékenységet áramtalanított állapotban végezzen. (IT) L'installazione deve essere eseguita da una persona con qualifiche adeguate. Svolgere tutte le attività con l'alimentazione scollegata. (LT) Montavimą turėtų atlikti atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo. Visą veiklą atlikite atjungę maitinimą. (LV) Montāvimu turėtų atlikt atbilstošu kvalifikāciju. Veiciet visas darbības ar atslēgtu strāvu. (RO) Instalarea trebuie efectuată de o persoană cu calificarea corespunzătoare. Efectuați toate activitățile cu alimentarea deconectată. (SK) Inštaláciu by mala vykonávať osoba s príslušnou kvalifikáciou. Všetky činnosti vykonávajte s odpojeným napájaním. (UA) Монтаж має виконувати особа з відповідною кваліфікацією.

Uzstādīšana jāveic personai ar atbilstošu kvalifikāciju. Veiciet visas darbības ar atslēgtu strāvu. (RO) Instalarea trebuie efectuată de o persoană cu calificarea corespunzătoare. Efectuați toate activitățile cu alimentarea deconectată. (SK) Inštaláciu by mala vykonávať osoba s príslušnou kvalifikáciou. Všetky činnosti vykonávajte s odpojeným napájaním. (UA) Монтаж має виконувати особа з відповідною кваліфікацією.



(PL) Wymiana źródła światła i osprzętu sterującego możliwa jedynie w serwisie Sanico. (CZ) Výměna světelného zdroje a ovládacího zařízení je možná pouze v servisu Sanico. (DE) Der Austausch der Lichtquelle und des Steuergeräts ist nur im Sanico-Service möglich. (EE) Valgusallika ja juhtimiseadmete vahetamine on võimalik ainult Sanico teeninduses. (FI) Valonlähde ja ohjauslaitteiden vaihto on mahdollista vain Sanicon palvelussa. (GB) Replacing the light source and control equipment is possible only in the Sanico service. (HR) Zamjena izvora svjetla i upravljačke opreme moguća je samo u servisu Sanico. (HU) A fényforrás és a vezérlőberendezés cseréje csak a Sanico szervizen lehetséges. (IT) La sostituzione della sorgente luminosa e dell'apparecchiatura di controllo è possibile solo nel servizio Sanico. (LT) Šviesos šaltinio ir valdymo įrangos keitimas galimas tik Sanico servise. (LV) Gaismas avota un vadības aprīkojuma nomaina iespējama tikai Sanico servisā. (RO) Înlocuirea sursei de lumină și a echipamentului de control este posibilă doar în serviciul Sanico. (SK) Výmena svetelného zdroja a ovládacieho zariadenia je možná len v servise Sanico. (UA) Заміна джерела світла та контрольної апаратури можлива тільки в сервісі Sanico.



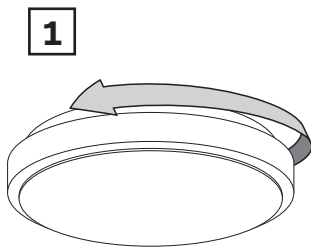
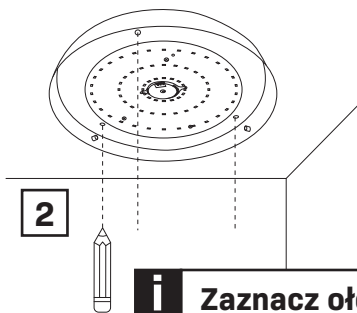
OSTRZEŻENIE: Ryzyko udławienia

To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.



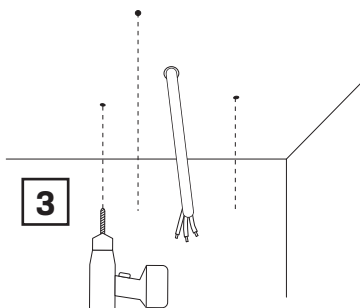
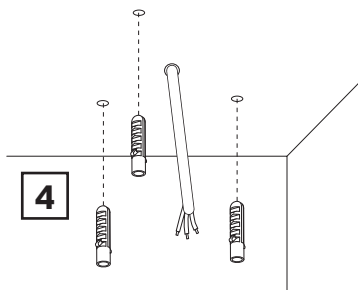
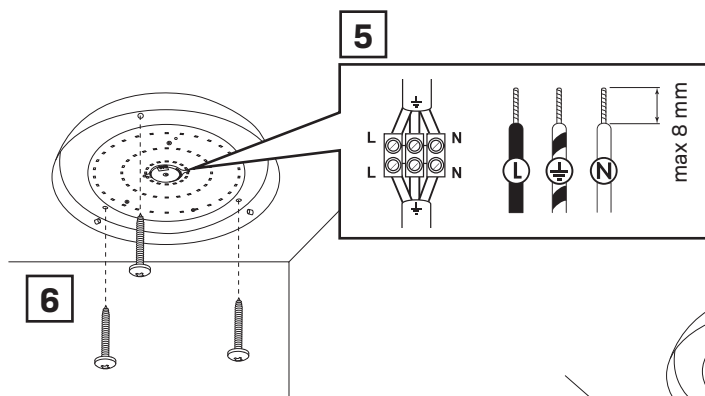
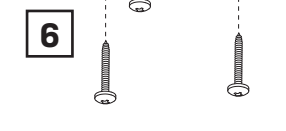
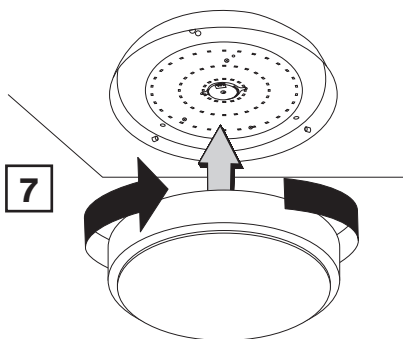
OSTRZEŻENIE: Chroń przed małymi dziećmi

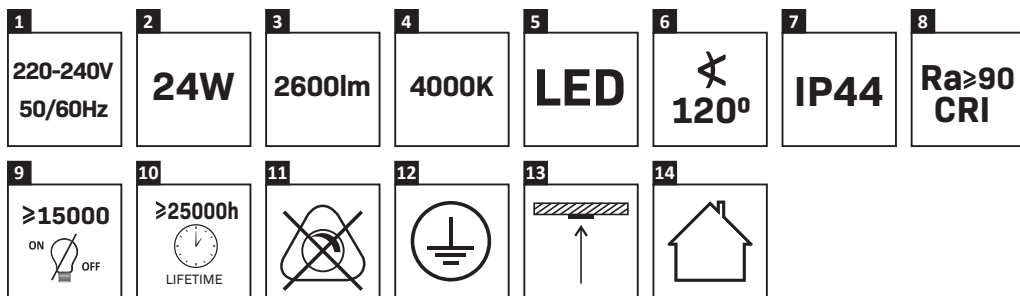
Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.



i Zaznacz ołówkiem miejsce wiercenia

(CZ) Označte si místo vrtání tužkou (DE) Markieren Sie die Bohrstelle mit einem Bleistift (EE) Märkige puurimiskoht pliatsiga (FI) Merkitse porauspaikka lyijykynällä (GB) Mark the drilling location with a pencil (HR) Olovkom označite mjesto bušenja (HU) Jelölje meg ceruzával a fúrás helyét (IT) Segnare il punto di foratura con una matita (LT) Pieštuku pažymėkite gręžimo vietą (LV) Atzīmējiet uršanas vietu ar zīmuli (RO) Marcați locul de găurire cu un creion (SK) Označte miesto vrtania ceruzkou (UA) Позначте місце свердління олівцем





1. Napięcie

(CZ) Napětí (DE) Spannung (EE) Pinge (FI) Jännitys (GB) Tension (HR) Napetost (HU) Feszültség (IT) Tensione (LT) Įtampa (LV) Spriedze (RO) Tensiune (SK) Napätie (UA) Напруга

2. Moc

(CZ) Výkon (DE) Leistung (EE) Võimsus (FI) Tehoa (GB) Power (HR) Vlast (HU) Hatalom (IT) Potenza (LT) Galia (LV) Jauda (RO) Putere (SK) Výkon (UA) Потужність

3. Strumień świetlny modułu LED

(CZ) Světelný tok LED modulu (DE) Lichtstrom des LED-Moduls (EE) LED-mooduli valgusvoog (FI) LED-moduulin valovirta (GB) Luminous flux of the LED module (HR) Svjetlosni tok LED modula (HU) A LED modul fényárama (IT) Flusso luminoso del modulo LED (LT) LED modulio šviesos srautas (LV) LED modula gaismas plūsma (RO) Fluxul luminos al modulului LED (SK) Svetelný tok LED modulu (UA) Світловий потік світлодіодного модуля

4. Barwa światła

(CZ) Barva světla (DE) Die Farbe des Lichts (EE) Valguse värv (FI) Valon väri (GB) Light color (HR) Boja svjetla (HU) A fény színe (IT) Il colore della luce (LT) Šviesos spalva (LV) Gaismas krāsa (RO) Culoarea luminii (SK) Farba svetla (UA) Колір світла

5. Produkt wyposażony w diody LED

(CZ) Výrobek vybavený LED diodami (DE) Produkt mit LED-Dioden ausgestattet (EE) LED-diodidega varustatud toode (FI) Tuote varustettu LED-diodilla (GB) Product equipped with LED diodes (HU) LED dióddal felszerelt termék (IT) Prodotto dotato di diodi LED (LT) Gaminy su LED diodais (LV) Produkts aprīkots ar LED diodēm (RO) Produs echipat cu diode LED (SK) Produkt vybavený LED diódami (UA) Виріб оснащений світлодіодними діодами

6. Kąt świecenia

(CZ) Úhel paprsku (DE) Abstrahlwinkel (EE) Kiirnurk (FI) Säteen kulma (GB) Beam angle (HR) Kut snopa (HU) Nyalábszög (IT) Angolo del fascio (LT) Spindulio kampas (LV) Stara leņķis (RO) Unghiul fasciculului (SK) Uhol lúča (UA) Кут променя

7. Stopień ochrony IP

(CZ) stupeň ochrany IP (DE) IP-Schutzstufe (EE) IP kaitse tase (FI) IP-suojastaso (GB) IP protection class (HR) IP razina zaštite (HU) IP védelmi szint (IT) Livello di protezione IP (LT) IP apsaugos lygis (LV) IP aizsardzības līmenis (RO) Nivel de protecție IP (SK) Úroveň ochrany IP (UA) Клас захисту

8. Współczynnik oddawania barw

(CZ) Index podání barev (DE) Farbwiedergabeindex (EE) Värviastuse indeks (FI) Värintoistoindeksi (GB) Color rendering index (HR) Indeks reprodukcije boja (HU) Színvisszaadási index (IT) Indice di resa cromatica (LT) Spalvų perteikimo indeksas (LV) Krāsu atveidošanas indekss (RO) Indicele de redare a culorilor (SK) Index podání farieb (UA) Індекс передачі кольору

9. Ilość cykli włącz/wyłącz

(CZ) Počet cyklů zapnutí/vypnutí (DE) Anzahl der Ein-/Ausschaltzyklen (EE) Sisse/välja tsükliate arv (FI) On/off-jaksojen lukumäärä (GB) Number of on/off cycles (HR) On/mode/off prekidač (HU) Be/ki ciklusok száma (IT) Numero di cicli di accensione/spengimento (LT) Įjungimo/išjungimo ciklų skaičius (LV) Ieslēgšanas/izslēgšanas ciklu skaits (RO) Numărul de cicluri de pornire/oprire (SK) Prepínač zapnutí/režimu/vypnutí (UA) Кількість циклів увімкнення/вимкнення

10. Żywotność

(CZ) Životnost (DE) Lebensdauer (EE) Kasutusaeg (FI) Käyttöikä (GB) Lifespan (HR) Vijek trajanja (HU) Élettartam (IT) Vita utile (LT) Tarnavimo laikas (LV) Kalpošanas laiks (RO) Durata de viața (SK) Životnosť (UA) Термін служби

11. Nie używać ze ściemniaczem

(CZ) Nepoužívejte se stmívačem (DE) Nicht mit einem Dimmer verwenden (EE) Ärge kasutage koos dimmeriga (FI) Älä käytä himmentimen kanssa (GB) Do not use with a dimmer (HR) Nemojte koristiti s dimerom (HU) Ne használja dimmerrel (IT) Non utilizzare con un dimmer (LT) Nenaudokite su reguliatoriumi (LV) Nelietot ar dimmeru (RO) Nu utilizați cu un dimmer (SK) Nepoužívejte so stmievačom (UA) Не використовуйте з диммером

12. Klasa ochronności

(CZ) Třída ochrany (DE) Schutzklasse (EE) Kaitseklass (FI) Suojausluokka (GB) Protection class (HR) Klasa zaštite (HU) Védelmi osztály (IT) Classe di protezione (LT) Apsaugos klasė (LV) Apgaismājuma laiks (RO) Clasa de protecție (SK) Trieda ochrany (UA) Клас захисту

13. Miejsce montażu

(CZ) Místo instalace (DE) Installationsort (EE) Paigalduskoht (FI) Asennuspaikka (GB) Installation location (HR) Mjesto instalacije (HU) Telepítési hely (LT) Pozicione di installazione (LT) Montavimo vieta (LV) Uzstādīšanas vieta (RO) Locul de instalare (SK) Miesto inštalácie (UA) Місце установки

14. Używać wewnątrz pomieszczeń

(CZ) Používejte v interiéru (DE) Im Innenbereich verwenden (EE) Kasutage siseruumides (FI) Käytä sisätiloissa (GB) Use indoors (HR) Koristiti u zatvorenom prostoru (HU) Használja beltérben (IT) Utilizzare in ambienti chiusi (LT) Naudoti patalpose (LV) Izmantot iekštelpās (RO) Utilizați în interior (SK) Používejte v interiéru (UA) Використовувати в приміщенні

